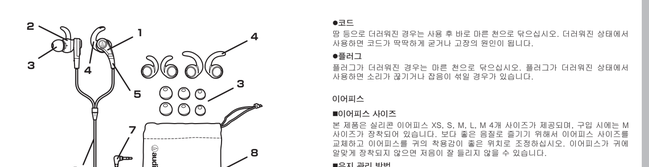


한국어

각부 명칭과 기능

1 **하우징**
2 **볼 조인트**
조구멍의 각도에 맞춰조절할 수 있도록 하우징이 움직입니다.
3 **실리콘 이어피스**
XS/S/M/L의 4개 사이즈를 제공.
4 **C형 팁**
S/M/L의 3개 사이즈를 제공.
5 **부싱**
6 **1.2mV형 코드**
7 **φ3.5mm 도금 스테레오 미니 플러그 (L형)**
8 **파우치**

사용 방법

※연결할 기기의 취급설명서도 함께 읽으십시오.

① 연결할 기기의 음량을 최소로 줄이고 헤드폰 단자에 본 제품을 연결합니다.
② 귓구멍의 각도에 맞춰 볼 조인트부를 조절하십시오.
③ 본 제품의 "L(좌)" 표시 측을 왼쪽 귀에, "R(우)" 표시 측을 오른쪽 귀에 장착하고 이어피스를 조정합니다.
이어피스에 장착한 후 하우징 부분을 살짝 위로 젖히고 C형의 팁의 돌기를 귀의 움푹 들어간 곳에 고정합니다.
④ 연결한 기기를 재생하고 음량을 알맞게 조정하십시오.

유지 관리 방법

오래 사용하기 위해서 각부의 유지 관리를 부탁드립니다. 유지 관리 시에는 알코올, 시너 등의 용제류는 사용하지 마십시오.

●본체

먼지 등으로 본체의 이물질을 닦으십시오. 특히 본체의 이어피스 잡착부는 이어피스를 통해 피지 등의 이물질이 묻습니다. 이물질이 묻은 상태에서 사용하면 이어피스가 벗겨지기 쉽습니다. 꼼꼼하게 이물질을 닦으십시오. 또한 소리가 나는 부분은 예민한 곳이므로 만지지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.

●코드

많 음으로 더러워진 경우는 사용 후 바로 마른 천으로 닦으십시오. 더러워진 상태에서 사용하면 코드가 딱딱하게 굳거나 고장의 원인이 됩니다.

●플러그

플러그가 더러워진 경우는 마른 천으로 닦으십시오. 플러그가 더러워진 상태에서 사용하면 소리가 끊기거나 잡음이 섞일 경우가 있습니다.

이어피스

■이어피스 사이즈

본 제품에는 이어피스 XS, S, M, L, M 4개 사이즈가 제공되며, 구입 시에는 M 사이즈가 장착되어 있습니다. 보다 좋은 음질로 즐기기 위해서 이어피스 사이즈를 교체하고 이어피스를 귀의 적절감이 좋은 위치로 조정하십시오. 이어피스가 귀에 알맞게 장착되지 않으면 각종이 잘 들리지 않을 수 있습니다.

■귀의 관리 방법

헤드폰에서 이어피스를 분리하고 희석한 중성세제로 손으로 세정하십시오. 세정 후에는 말린 후 사용하십시오.

■교환 방법

소모된 이어피스를 분리합니다. 새 이어피스를 비스듬히 눌러 맞춥니다. 이어피스를 귀 안쪽으로 밀어 넣고 확실히 장착하십시오.
※이어피스는 쉽게 벗겨지기 쉬울 수 있도록 단단히 고정되어 있습니다.

C형 팁

본 제품에는 S, M, L 3개 사이즈의 C형 팁이 제공되며, 구입할 때는 M사이즈가 장착되어 있습니다. 보다 나은 장착을 위해서 귀의 사이즈나 착용감에 맞춰 C형 팁을 교체하여 사용하십시오.

■귀의 관리 방법

헤드폰에서 이어피스를 분리하고 희석한 중성세제로 손으로 세정하십시오. 세정 후에는 말린 후 사용하십시오.

■교환 방법

먼저 이어피스를 분리합니다. C형 팁을 바깥쪽으로 잡아 당기듯 헤드폰에서 분리합니다. 교환할 C형 팁은 좌우(L/R) 표시를 확인한 후 헤드폰에 맞춰 끼워 넣습니다. 확실하게 장착하십시오. 이때 헤드폰의 돌기부에 C형 팁을 끝까지 고정하십시오.

제품 사양

●형식: 다이내믹형 ●드라이버: φ8mm ●출력 음압 수준: 100dB/mW ●재생 주파수 대역: 15~22,000Hz ●정격 입력: 40mW ●최대 입력: 40mW ●임피던스: 16Ω ●중량: 10g(코드 제외) ●코드: 1.2m(약※) ※참고 코드의 길이가 같아다.
●플러그: φ3.5mm 도금 스테레오 미니 플러그(L형) ●부속품: 이어피스(XS, S, M, L), C형 팁(S, M, L), 파우치 ●고환 이어피스(별매): ER-CKM55 XS, S, M, L
(상기 제품사양은 개선 등을 위해 예고 없이 변경 될 수 있습니다.)

Caution!
- Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle.
- Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are travelling).

安全上の注意

⚠ 警 告

- 自動車、バイク、自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しないでください。交通事故の原因となります。
- 周囲の音が聞こえないと危険な場所（踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通る道など）では使用しないでください。
- 本製品は音圧設定が高く、外部の音が聞こえにくくなります。周囲の音が聞こえる音量で、安全を確かめながらご使用ください。
- イヤーピースは幼児の手の届かない場所に保管してください。

⚠ 注 意

- 本製品を使用中に気分が悪くなった場合は、すぐにご使用をやめて、医師にご相談ください。
- 耳をあまり刺激しない適度な音量でご使用ください。大音量で長時間聴くと、聴力に悪影響を与えることがあります。
- 飛行機内などでは、すぐにご使用をやめてください。
- 分解や改造はしないでください。
- ヘッドホン本体から外したときは、必ずイヤーピースがきちんと付いていないかご確認ください。イヤーピースが耳の中に残り取り出せない場合は、すぐに医師の診察を受けてください。
- 本製品は耳をふさぐ形状のため、誤れによるけがの原因となることがあります。その場合は一旦ご使用を中止してください。

使用上の注意

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。
- 交通機関や公共の場所では、他の人の迷惑にならないよう、音量にご注意ください。
- 接続する機器は、必ず機器の音量を最小にしてください。
- 乾燥した場所では耳にビリビリと刺激を感じることがあります。これは人体や接続した機器に蓄積された静電気によるものでヘッドホンの故障ではありません。
- 濡い場所等を避けてください。
- 音割れや小さな雑音が、使用頻度の少ない、高音質の少ないご使用ないでください。またカバーなどをしないでください。
- 本製品は長い間使用すると、紫外線（特に直射日光）や静電により劣化することがあります。
- 本製品をそのまポケットやカバンなどに入れるとコードが傷つき、断線の原因になります。必ず付属のポーチに収納してください。
- コードはタブプラグを持って抜き差しください。コードを引っ張ると断線や事故の原因になります。
- 本製品をポータブル機器に接続している状態で、コードを巻きつけないでください。プラグ付近に負担がかかり、断線する恐れがあります。

⚠ φ3.5mmステレオタイプ以外のヘッドホンや補聴器などに接続する場合は、適切な変換プラグやアダプターをお買い求めください。
コードを延長する場合は、別売のヘッドホン延長コードをお買い求めください。

Caution!
- Never use the headphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle.
- Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are travelling).

Sicherheitshinweise

⚠ Warnung!

- Benutzen Sie den Kopfhörer niemals, während Sie ein Auto, Motorrad oder Fahrrad fahren oder ein anderes Fahrzeug bedienen.
- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht an Orten, die eine ernsthafte Gefahr darstellen (z. B. an Bahnübergängen, Bahnhöfen, Baustellen oder auf Straßen, die von Autos und Fahrrädern befahren werden).
- Dieses Produkt schränkt Außengeräusche effektiv ab, so dass Umweltgeräusche beim Tragen der Ohrhörer eventuell nicht deutlich hörbar sind. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Hintergrundgeräusche noch hören können, und prüfen Sie ständig die Sicht.
- Bewahren Sie die Hörmuscheln außer Reichweite von kleinen Kindern auf.
Sollte sich während des Gebrauchs ein leichtes Unwohlsein einstellen, schalten Sie das Produkt sofort ab.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Werden die Ohren längere Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann es zu vorübergehenden oder permanenten Gehörverlust kommen.
- Sollten durch den direkten Kontakt mit dem Produkt Hautirritationen auftreten, stellen Sie die Nutzung des Produkts ein.
- Bitte nicht zerlegen oder umbauen.
- Wenn Sie die Ohrhörer abnehmen, vergewissern Sie sich, dass die Hörmuscheln noch an der Hauptenheit angebracht sind. Falls die Hörmuscheln in Ihren Ohren stecken bleiben und Sie nicht in der Lage sind, sie zu entfernen, konsultieren Sie sofort einen Arz
- Um Kompatibilität und korrektem Gebrauch zu gewährleisten, schlagen Sie stets in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes nach, bevor Sie den Kopfhörer daran anschließen.
- Halten Sie die Lautstärken in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.
Bitte minimieren Sie die Lautstärke an Ihrem Audiogerät, bevor Sie den Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche Einwirkung übermäßiger Lautstärke zu vermeiden.
- Setzen Sie den Kopfhörer keinen starken Erschütterungen aus.
- Bewahren Sie den Kopfhörer nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.
Lassen Sie den Kopfhörer nicht nass werden.
Wird dieses Produkt lange Zeit benutzt, können sich die Kopfhörerteile aufgrund von ultravioletten Licht (insbesondere direktem Sonnenlicht) verfärben oder abnutzen.
Das Kabel kann hängen bleiben oder abreißen, wenn das Produkt ohne angemessenen Schutz in eine Handtasche oder Reisetasche gesteckt wird. Bewahren Sie das Produkt stets in mitgeliefertem Beutel auf.
- Halten Sie sein Anschließen/Abnehmen des Kabels den Stecker. Direktes Ziehen am Kabel kann zu einem Riss der Kabelisolierung und zu einem elektrischen Schlag führen.
Wickeln Sie das Kabel nicht um ihr trugeres Audiogerät. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden oder abreißen.
Bringen Sie die Hörmuscheln nach dem Abnehmen wieder fest am Kopfhörer an. Falls die Hörmuscheln in Ihren Ohren verbleiben, können sie Verletzungen oder Infektionen verursachen.
Kaufen Sie einen geeigneten Steckeradapter, wenn Sie den Kopfhörer an ein Gerät anschließen, das einen andere Kopfhörerbuchse als eine ø3,5/ø6,3-mm-Stereo-Kopfhörerbuchse besitzt.
- Bitte kaufen Sie ein optionales Kopfhörerverlängerungskabel, wenn Sie das Kabel verlängern möchten.

AVERTISSEMENT!
- Ne jamais utiliser le casque en conduisant une voiture, une moto ou un vélo, ou au volant de tout autre véhicule.
- Ne pas utiliser le casque dans des endroits où ne pas entendre les bruits ambiants présente un grave danger (comme près d'un passage à niveau, dans une gare, un chantier ou sur une route où roulent des véhicules et des vélos).
- Ce produit bloque de manière efficace les bruits externes. Il se peut donc que les bruits alentours ne soient pas audibles en portant le casque. Régler le volume à un niveau permettant d'entendre les bruits ambiants et constamment vérifier la sécurité autour de vous tandis que vous écoutez de la musique.
- Rangez les oreillettes hors de la portée des jeunes enfants.
Si vous ne vous sentez pas bien en utilisant ce produit, cesz d'arrêter immédiatement son utilisation.
- Afin de ne pas endommager votre audition, ne montez pas le volume trop haut. Ecouter à un volume sonore trop élevé pendant une période prolongée peut causer une perte temporaire ou permanente de l'audition.
- Cesser l'utilisation en cas d'irritation de la peau provenant du contact avec le produit.
- Ne pas tenter de démonter ou de modifier le produit.
- Avant de retirer le casque, assurez-vous que les oreillettes sont encore fixées à l'appareil principal. Si les oreillettes restent coincées dans vos oreilles et que vous n'arrivez pas à les enlever, consultez sans tarder un médecin.
- Pour garantir la compatibilité et une utilisation correcte, toujours consulter le mode d'emploi d'un appareil avant d'y brancher le casque.
- Dans les transports en commun ou les autres lieux publics, baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
Baisser le volume sur l'appareil audio avant de brancher le casque afin d'éviter une détérioration de l'audition en raison d'une exposition soudaine à un volume excessif.
- Ne pas soumettre le casque à un choc violent.
- Ne pas ranger le casque en plein soleil, à proximité d'appareils de chauffage ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Veiller à ne pas mouiller le casque.
L'utilisation prolongée de ce produit risque de provoquer la décoloration des pièces du casque du fait de la lumière ultraviolette (particulièrement les rayons directs du soleil) ou de l'usure.
Le cordon risque de se coincer ou d'être endommagé si le produit est placé dans un sac ou une valise sans protection adéquate. Toujours ranger le produit dans la pochette qui l'accompagne.
- Brancher/débrancher le cordon en le tenant par sa fiche. Tirer directement sur le cordon peut provoquer la rupture du fil et présenter un risque d'électrocution.
Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil audio portable. Cela risquerait d'abîmer ou d'endommager le cordon.
S'assurer de bien fixer les écouteurs au casque lorsqu'on les remet en place après les avoir retirés. Il y a risque de blessure ou d'infection si les écouteurs restent logés dans les oreilles.
Veiller à acheter la fiche adaptateur de conversion adaptée lors du branchement du casque sur un appareil doté d'une prise de casque stéréo autre que ø3,5 mm ou ø6,3 mm.
- Pour prolonger le cordon, il est nécessaire d'acheter une rallonge pour casque en option.

¡Aviso!
- No utilice nunca los auriculares cuando conduzca un automóvil, una motocicleta o una bicicleta, ni cuando maneje cualquier otro tipo de vehículo.
- No utilice los auriculares en lugares donde al no poder oír el sonido ambiental corra peligro (pasos a nivel, estaciones de trenes, lugares donde se realizan trabajos de construcción o carreteras donde circulan vehículos y bicicletas).

請勿將電線連續往可擰式音樂裝置上，因為電線可能會受損或斷裂。

在安下耳機使用音量前安裝時，請確定耳機套環固地連接在耳機上，若耳機套鬆在您的耳朵內，可能受傷或損壞。

請只使用直徑為 ø3.5 mm/ ø 6.3 mm 立體聲耳機插頭的設備。使用錯誤的插頭可能會損壞耳機。

請勿調高聽覺過度而不適的音量裝置上。

如聽覺感到不適，請立即停止使用。

如長時間使用耳機，可能會對聽力造成損害。

在公共交通系統或他公共場所，請調低音量以免干扰到他人。

在連接耳机之前，請将音頻设备的音量调到最低，以免突发的声音损害您的听力。

请勿使耳机受到强烈撞击。

不要将耳机存放在直射阳光下，暖气设备附近或潮热或多尘的地方。不要弄湿耳机。

长时间使用本产品时，耳机部分可能会因紫外线（特别是直射阳光）或静电而变色。

如果不知道当设备护理不当本产品将在哪些环境中，线缆可能会缠住或折断，务必将本产品存放在照管你的人够外。

请勿在插头插拔环境，直接拉扯导线来导致电线损坏和触电危险。

请勿将线缆绕在使携式音频装置上，否则可能损坏或折断线缆。

当扩下再需新安装耳套时，请确保其套牢固装到耳机上。如果耳套留在耳中，可能会造成伤害或感染。

请只使用随附的转换3.5 ／ 6.3mm直径立体声耳机插孔以外的设备时，务必购买合适的转换插头适配器。

如果要延长缆线，请选购耳机延长线。

注意!
- **警告：降低长期或超高音量以保护任何其他潜在工损的，请勿使用耳机。**
- **在施法聽到周遭聲音看得見意大風險（如穿越平交道、火車站、工地或引導施工員指揮的那些之前），請勿使用耳機。**
- **此產品可有效隔絕外界聲音，因此當您配戴耳機時，可能無法清楚聽見周遭的聲音，請將音量調整至可以聽見背景聲音，並在聽聲音時，時刻維檢查周遭的安全。**
- **請將耳套戶放在幼兒不取取得的地方。**
- **自耳朵取下耳機時，請確認耳套仍與耳機裝置相連，若耳套留在耳孔中再次裝置使用，會有危險。**
- **為免傷及聽力，請勿將音量調到太高，持續一段時間聽大聲的音量會損害聽覺的敏感性或造成聽力損失。**
- **如偶爾帶皮膚因接觸產品而出現敏感疼痛，請立即停止使用。**
- **請勿將耳機放在潮濕的地方，如浴室和游泳池。**
- **長時間使用本產品時，耳機部分可能會因為紫外（尤其是在直射的陽光下）或靜電而變色。**
- **若產品放在不當環境而不受中而未妥善保護，電線可能會因為受到損害或斷裂，務必將產品存放在照管你的收納中。**
- **插入/拔出電線時請握住插頭處，直接拉電線有可能會導致電線損壞或引發有觸電的危險。**

即停止使用。
- **請勿拆卸或改造耳机。**
- **当从耳朵取下耳机时，请检查确保耳套仍附在耳机上。如果耳套留在耳孔中无法取出，请立即咨询医生。**
- **为确保音频设备正确使用，在连接耳机前任何装置之前，务必阅读设备的使用说明书。**
- **在公共交通系统或他公共场所，请调低音量以不会干扰到他人。**
- **在连接耳机之前，请将音频设备的音量调到最低，以免突发的声音损害您的听力。**
- **请勿使耳机受到强烈撞击。**
- **不要将耳机存放在直射阳光下，暖气设备附近或潮热或多尘的地方。不要弄湿耳机。**
- **长时间使用本产品时，耳机部分可能会因紫外线（特别是直射阳光）或静电而变色。**
- **Interrompere l'uso nel caso in cui si verifichi un'irritazione della pelle da contatto diretto con il prodotto.**
- **Non smontare o modificare.**
- **Nel togliersi la cuffia dalle orecchie, verificare che gli auricolari rimangano attaccati all'unità principale. Se gli auricolari dovessero bloccarsi all'interno delle orecchie e non risultasse possibile estrarli, rivolgersi immediatamente ad un medico.**
- **Per verificare compatibilità e e correttezza d'uso, consultare sempre il manuale di ogni apparecchiatura prima di collegarla alla cuffia.**
- **Nei trasporti pubblici o in altri luoghi aperti al pubblico, tenere il volume basso per non disturbare gli altri.**
Per evitare lesioni udittive dovute all'esposizione improvvisa a volume elevato, prima di collegare la cuffia abbassare al minimo il volume dell'apparecchio audio.
- **Non sottoporre la cuffia a forti urti.**
- **Non conservare la cuffia alla luce solare diretta, vicino ad apparecchi di riscaldamento o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Fare in modo che la cuffia non si bagni.**
Nel tempo, parti della cuffia potrebbero sbiadire per effetto della luce ultravioletta (particolarmente se esposte alla luce solare diretta) e dell'uso.
Il cavo potrebbe impigliarsi o venire tagliato se il prodotto fosse posto direttamente in una borsa o in tasca senza protezione adeguata. Riporre sempre il prodotto nell'astuccio in dotazione.
- **Collegare/scollegare il cavo afferrando la presa spinotto.**
Tirando direttamente il cavo potrebbe romperni un filo e presentare il rischio di una scossa elettrica.
Non avvolgere il cavo intorno al dispositivo audio portatile. Il cavo potrebbe venire danneggiato o tagliato.
Nel rimontare gli auricolari dopo averli smontati, verificare che siano montati correttamente alla cuffia. Se dovessero rimanere negli orecchi, potrebbero provocare lesioni o infezioni.
Per collegare la cuffia ad apparecchiature con presa diversa dal tipo jack stereo 3,5 mm/6,3 mm, acquistare l'apposito adattatore.
- **Se è necessario un cavo più lungo, acquistare un cavo opzionale di prolunga della cuffia.**

注意!
- **在驾驶汽车、骑摩托车或自行车或操作任何其他机动车时，切勿使用耳机。**
- **在不能听到周围声音会构成严重危险的地方（例如在铁路交叉口、火车站、建筑工地或机车和自行车行驶的道路上）请勿使用耳机。**
- **本产品能有效地屏蔽外界声音，因此在戴上耳机时可能无法清晰听到周围声音。请调节音量为阿时能听到周围声音，并在听音乐时常注意身边安全。**
- **请将耳套保管在小孩不能拿到的地方。**
- **如已使用本产品好，开始感到不适，请立即停止使用。**
- **为防止您的听力受损，请勿将音量开得太高。长时间聆听高的声音可能导致暂时性或永久性听力丧失。**
- **如偶尔皮肤因接触产品而出现过敏症状，应立**

請勿將電線纏繞在可擰式音樂裝置上，因為電線可能會受損或斷裂。

在安下耳機使用音量前安裝時，請確定耳機套環固地連接在耳機上，若耳機套鬆在您的耳朵內，可能受傷或損壞。

請只使用直徑為 ø3.5 mm/ ø 6.3 mm 立體聲耳機插頭的設備。使用錯誤的插頭可能會損壞耳機。

請勿調高聽覺過度而不適的音量裝置上。

如聽覺感到不適，請立即停止使用。

如長時間使用耳機，可能會對聽力造成損害。

在公共交通系統或他公共場所，請調低音量以免干扰到他人。

在連接耳机之前，請將音頻设备的音量调到最低，以免突发的声音损害您的听力。

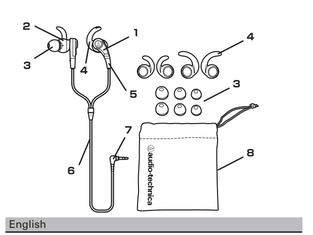
请勿使耳机受到强烈撞击。

不要将耳机存放在直射阳光下，暖气设备附近或潮热或多尘的地方。不要弄湿耳机。

长时间使用本产品时，耳机部分可能会因紫外线（特别是直射阳光）或静电而变色。

如果不知道当设备护理不当本产品将在哪些环境中，线缆可能会缠住或折断，务必将本产品存放在照管你的人够外。

**请勿将电线连续往



Technical data

Type: Dynamic Driver Unit: 8 mm Sensitivity: 100 dB/mW Frequency Response: 15–22,000Hz Maximum Input: 40mW Impedance: 16Ω Weight without cord: About 10g Cord Length: 1.2 m (Y-type*) *Left and right cord lengths are the same. Plug: 3.5 mm gold-plated stereo mini-plug (L-shaped) Accessories: C-tips (S, M, L), Earpieces (XS, S, M, L), Pouch Replacement earpieces (sold separately): ER-CKM55XS, S, M, L
(Contents/Specifications may be changed without notice for product improvement, etc.)

English

Name and function of each part

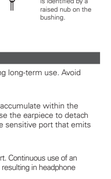
1 **Housing**
2 **Rotating eartip**
The housing is movable to fit the angle of the ear canal.
3 **Silicone earpieces**
Four sizes (XS/S/M/L) are included.
4 **C-tips**
Three sizes (S/M/L) are included.
5 **Bushing**
6 **1.2 m Y-type cord**
7 **3.5 mm gold-plated stereo mini-plug (L-shaped)**
8 **Pouch**

Using headphones

*Please also read the instruction booklet for the device you wish to connect.

1) Set the volume of the device to the minimum level and connect the headphone jack to the device.
2) Adjust the rotating eartips to align with your ear canals.

3) Place the left headphone (marked L) in your left ear and the right headphone (marked R) in your right ear.
4) Rotate the headphones backwards to engage the C-tips as shown. It is important to experiment with different sizes of earpieces and C-tips to attain the best fit.
5) Begin play on the connected device and adjust the volume.



The left headphone is identified by a raised nub on the bushing.

Cleaning

Clean each of the headphones and accessories for lasting long-term use. Avoid using solvents such as alcohol or thinner for cleaning.

●Main unit

Wipe the main unit with a dry cloth. Foreign matter can accumulate within the earpiece attachment. Continued use while dirty can cause the earpiece to detach easily. Wipe the dirt away periodically. Avoid touching the sensitive port that emits sound; doing so can cause breakage or malfunction.

●Cord

Wipe the cord with a dry cloth after use if there is sweat or dirt. Continuous use of an uncleaned cord will cause the cord to deteriorate and harden, resulting in headphone malfunction.

●Plug

Wipe the plug with a dry cloth if dirty. Using a dirty plug can cause sound skipping or distortion.

Earpieces

■Sizes of earpieces

Silicone earpieces of 4 sizes (XS, S, M, and L) are included in this product. The M-size earpieces are attached to the product at time of purchase. To enjoy the best sound quality and comfort, you should experiment with the size of the earpieces and positioning of the eartips to find the best fit for you. If the headphones are not properly fitted to your ears, audio quality may be diminished.

■Cleaning

Remove the earpieces from your headphones and wash them by hand with a mild cleanser mixed with water. Air dry thoroughly before use.

■Replacing earpieces

Remove the worn-out earpieces. Turn the new earpiece inside-out and position it diagonally, pushing it firmly onto the headphone until it seats securely around the groove on the shaft.
* The earpiece is designed to be difficult to remove so that it does not come off inadvertently.

C-tips

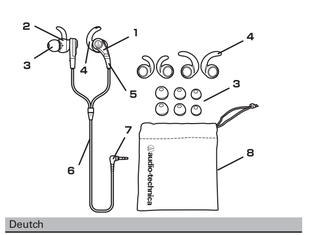
3 sizes of C-tips (S, M, and L) are included with this product. The M-size C-tips are attached to the product at time of purchase. Experiment with different sizes of C-tips to find the best fit for you.

■Cleaning

Remove the C-tips from your headphones and wash them by hand with a mild cleanser mixed with water. Air dry thoroughly before use.

■Replacing C-tips

Before removing the C-tip, familiarize yourself with its position on the headphone, noting the notched section opposite the tip that helps hold the C-tip in place. To remove, grasp the tip and pull outward so that it disengages from the plastic nub located under the tip. Then slip it off over the earpiece. Check the L/R (left/right) designation of the C-tip you are changing and replace it in kind, by stretching it over the earpiece, positioning it as before, and being certain it is seated securely.



Deutch

Namen und Funktionen der einzelnen Teile

1 **Gehäuse**
2 **Kugelgelenk**
Das Gehäuse ist innerhalb des Ohrwinkels beweglich.
3 **Ohrstück mit Silikonaufsatz**
In 4 Größen (XS/S/M/L) erhältlich.
4 **C-Chip**
In 3 Größen (S/M/L) erhältlich.
5 **Buchse**
6 **1,2 m langes Kabel in Y-Form**
7 **ø3,5 mm vergoldeter Stereo-Ministecker (L-förmig)**
8 **Aufbewahrungstasche**

Benutzung der Kopfhörer
*Bitte lesen Sie auch das Handbuch des Gerätes, das Sie anschließen möchten.

1) Stellen Sie die Lautstärke auf das Minimum und verbinden sie den Kopfhörerstecker mit dem Gerät.
2) Passen Sie das Kugelgelenk an den Winkel ihres Ohres an.
3) Platzieren Sie den linken Kopfhörer (mit der Markierung „L") in Ihr linkes Ohr und den rechten Kopfhörer (mit der Markierung „R") in ihr rechtes Ohr und passen Sie die Ohrstücke an.
Nachdem Sie die Ohrstücke in Ihren Ohren platziert haben, bewegen Sie die Köpfhörer hinter ihren Kopf und passen Sie den oberen Teil des C-Chips in ihr Ohr ein.
4) Stellen Sie das angeschlossene Gerät auf Wiedergabe und passen Sie die Lautstärke an.

Säuberung

Säubern Sie die Kopfhörer und das Zubehör regelmäßig, um ihre Langlebigkeit zu gewährleisten. Vermeiden Sie bei der Säuberung Lösungsmittel wie Alkohol oder Verdünnungsmittel.

●Haupteinheit

Wischen Sie die Haupteinheit mit einem trockenen Tuch ab. Dreck wie Haut und Fett können sich in der Ohrstückeinheit anlagern. Daher kann es passieren, dass die Ohrstücke bei längerfristigem Gebrauch ohne Säuberung auseinanderfallen. Wischen Sie den Dreck regelmäßig weg. Vermeiden Sie es, den Teil, aus dem der Ton kommt, zu berühren, da er sehr empfindlich ist. Sie können damit aus Versehen den Bruch oder eine Fehlfunktion herbeiführen.

●Kabel

Wischen Sie das Kabel nach Benutzung mit einem trockenen Tuch ab, wenn sich auf ihm Schweiß oder anderer Dreck befindet. Wenn Sie auf Dauer ein dreckiges Kabel verwenden, kann das zu einer Verschlechterung und Abhärtung des Kabels kommen, was wiederum zu einer Fehlfunktion der Kopfhörer führt.

●Stecker

Wischen Sie den Stecker mit einem trockenen Tuch ab, wenn er dreckig ist. Wenn Sie den Stecker benutzen ohne ihn zu säubern, kann es zu holprigem und verzerrtem Audio führen.

Ohrstück

■Größe der Ohrstücke

Dieses Produkt enthält Ohrstücke mit Silikonaufsätzen in 4 Größen (XS, S, M und L). Beim Kauf sind die Ohrstücke in Größe M am Produkt angebracht. Sie können die Größe des Ohrstücks ändern oder seine Position anpassen, um die Audioqualität zu verbessern. Wenn das Ohrstück nicht richtig im Ohr sitzt, können Töne auf niedriger Lautstärke evtl. schlecht hörbar sein.

■Säuberung

Entfernen Sie die Ohrstücke von den Kopfhörern und waschen Sie sie per Hand mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Benutzen Sie ihn erst wieder, wenn er komplett getrocknet ist.

■Ersetzen der Ohrstücke

Entfernen Sie das abgenutzte Ohrstück und drücken Sie das neue Ohrstück diagonal hinein. rücken Sie das Ohrstück mit genügend Kraft, damit das Innere sich dehnt und gut festsetzen kann.
* Die Ohrstücke sind so konzipiert, dass sie nur schwer entfernt werden können und nicht so schnell abgehen.

C-Chip

Dieses Produkt enthält C-chips in 3 Größen (S, M und L). Beim Kauf sind die Ohrstücke in Größe M am Produkt angebracht. Sie können den C-chip abhängig von der Größe Ihres Ohres wechseln, damit er besser passt.

■Säuberung

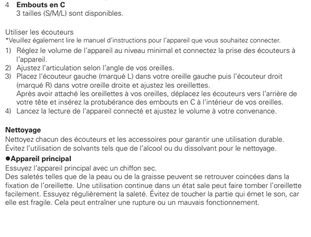
Entfernen Sie den C-chip von den Kopfhörern und waschen Sie ihn per Hand mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Benutzen Sie ihn erst wieder, wenn er komplett getrocknet ist.

■Ersetzen der C-Chips

Entfernen Sie zunächst das Ohrstück. Entfernen Sie den C-Chip von den Kopfhörern, indem Sie ihn nach außen ziehen. Überprüfen Sie die Position des C-Chips (L/R, links/rechts), den Sie austauschen möchten und befestigen Sie ihn, indem Sie ihn genauso ziehen wie beim Entfernen. Befestigen Sie den C-Chip am oberen Teil des Kopfhörers.

Technische Daten

Typ: Dynamisch Antriebseinheit: ø8 mm Sensibilität: 100 dB/mW Frequenzbereich: 15–22,000Hz Max. Eingangsstrom: 40mW Impedanz: 16Ω Gewicht ohne Kabel: Etwa 10g Länge des Kabels: 1,2 m (Y-förmig*) *Das linke und rechten Kabel sind gleich lang. Stecker: ø3,5 mm vergoldeter Stereo-Ministecker (L-förmig) Zubehör: C-Chips (S, M, L), Ohrstücke (XS, S, M, L), Aufbewahrungstasche Ersatzohrstücke (separat erhältlich): ER-CKM55XS, S, M, L
(Diese Inhalte können jederzeit aufgrund von Verbesserungen etc. ohne Ankündigung geändert werden)



Français

Nom et fonction de chaque partie

1 **Boîtier**
2 **Articulation**
Le boîtier est déplaçable dans l'angle de l'oreille.
3 **Oreillettes en silicone**
4 tailles (XS/S/M/L) sont disponibles.
4 **Embouts en C**
3 tailles (S/M/L) sont disponibles.
5 **Douille**
6 **Câble Y 1,2 m**
7 **Minifiche stéréo plaquée or ϕ3,5 mm (type L)**
8 **Pochette**

Utiliser les écouteurs
*Veuillez également lire le manuel d'instructions pour l'appareil que vous souhaitez connecter.

1) Réglez le volume de l'appareil au niveau minimal et connectez la prise des écouteurs à l'appareil.
2) Ajustez l'articulation selon l'angle de vos oreilles.
3) Placez l'écouteur gauche (marqué L) dans votre oreille gauche puis l'écouteur droit (marqué R) dans votre oreille droite et ajustez les oreillettes.
Après avoir attaché les oreillettes à vos oreilles, déplacez les écouteurs vers l'arrière de votre tête et insérez la protubérance des embouts en C à l'intérieur de vos oreilles.
4) Lancez la lecture de l'appareil connecté et ajustez le volume à votre convenance.

Nettoyage

Nettoyez chacun des écouteurs et les accessoires pour garantir une utilisation durable. Évitez l'utilisation de solvants tels que de l'alcool ou du dissolvant pour le nettoyage.

●Appareil principal

Essuyez l'appareil principal avec un chiffon sec.
Des saletés telles que de la peau ou de la graisse peuvent se retrouver coincées dans la fixation de l'oreillette. Une utilisation continue dans un état sale peut faire tomber l'oreillette facilement. Essuyez régulièrement la saleté. Évitez de toucher la partie qui émet le son, car elle est fragile. Cela peut entraîner une rupture ou un mauvais fonctionnement.

●Câble

Essuyez votre câble avec un chiffon sec après utilisation s'il y a de la sueur ou toute autre saleté. Utiliser un câble non-nettoyé de manière continue va le détériorer et le durcir, ce qui entraînera un mauvais fonctionnement des écouteurs.

●Prise

Essuyez la prise avec un chiffon sec si elle est sale. Utiliser la prise sans la nettoyer peut causer des sauts sonores ou une déformation.

Oreillettes

■Taille des oreillettes

Des oreillettes en silicone avec 4 tailles (XS, S, M, et L) sont incluses dans ce produit. Les oreillettes de taille M sont attachées au produit au moment de l'achat. Pour profiter d'une meilleure qualité de son, vous pourriez avoir besoin de changer la taille des oreillettes et d'ajuster leur position pour un meilleur confort. Si les oreillettes ne sont pas correctement attachées dans vos oreilles, les faibles volumes sonores peuvent ne pas être entendus clairement.

■Nettoyage

Retirez les oreillettes de vos écouteurs et nettoyez-les à la main avec nettoyant doux mélangé avec de l'eau. Ne les utilisez après nettoyage qu'une fois qu'elles sont complètement sèches.

■Remplacer les oreillettes

Retirez l'oreillette usée et insérez diagonalement la nouvelle oreillette. Insérez l'oreillette avec suffisamment de force afin que l'intérieur s'élargisse et qu'elle se fixe fermement.
* L'oreillette est conçue pour être difficile à retirer et ne se sort pas facilement.

Embouts en C

Il y a 3 tailles (S, M et L) de C-chips dans ce produit. Les oreillettes de taille M sont attachées au produit au moment de l'achat. Vous pouvez changer les C-chips selon la taille de vos oreilles pour un meilleur confort.

■Nettoyage

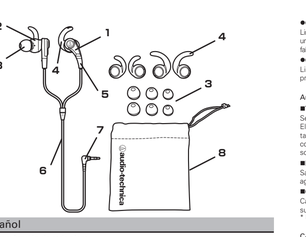
Retirez les C-chips de vos écouteurs et nettoyez-les à la main avec nettoyant doux mélangé avec de l'eau. Ne les utilisez après nettoyage qu'une fois qu'elles sont complètement sèches.

■Remplacer les C-chips

D'abord, retirez l'oreillette.
Retirez l'embout en C des écouteurs en le tirant vers l'extérieur. Vérifiez l'indication L/R (gauche/droite) de l'embout en C à changer et attachez-le en le tirant tout comme vous avez fait lorsque vous l'avez retiré. Accrochez l'embout en C sur la protubérance des écouteurs et fixez-le.

Données techniques

Type : Dynamique Unité motorisée : ø8 mm Sensibilité : 100 dB/mW Réponse en fréquence : 15–22,000Hz Puissance maximale d'entrée : 40mW Impédance : 16Ω Poids sans le câble : Environ 10g Longueur du câble : 1,2 m type Y*1 *1La taille des câbles gauche et droit est la même. Prise : Mini fiche stéréo plaquée or ϕ3,5 mm type L) Accessoires : C-chips (S, M, L), oreillettes (XS, S, M, L), pochette Oreillettes de remplacement (vendues séparément) : ER-CKM55XS, S, M, L
(Le contenu peut être changé sans avertissement pour des améliorations, etc...)



Español

Nombre y función de cada pieza

1 **Carcasa**
2 **Articulación esférica**
La carcasa se puede mover según el ángulo del oído.
3 **Auricular de silicona**
Cuatro tamaños (XS/S/M/L) disponibles.
4 **C-chip**
Tres tamaños (S/M/L) disponibles.
5 **Buje**
6 **Cable tipo Y de 1,2 m**
7 **Miniclavija estéreo bañada en oro ϕ3,5 mm (tipo L)**
8 **Bolsa**

Usando auriculares
*Lea también el manual de instrucciones del dispositivo que vaya a conectar, por favor.

1) Ajuste el volumen del dispositivo al nivel mínimo y conecte la clavija del auricular al dispositivo.
2) Ajuste la articulación esférica según el ángulo de sus oídos.
3) Coloque el auricular izquierdo (marcado con una L) en su oreja izquierda y el derecho (marcado con una R) en su oreja derecha, y ajústelos.
Tras colocarse los auriculares en las orejas, mueva la parte principal al lado posterior de su cabeza y coloque la parte elevada del C-chip dentro de sus oídos.
4) Encienda el dispositivo que esté conectado y ajuste el volumen a su gusto.

Limpieza

Limpie los auriculares y accesorios para poder disfrutarlos durante más tiempo. Evite utilizar productos como alcohol o disolvente para la limpieza.

■Unidad principal

Limpie la unidad principal con un trapo seco. Partículas grasientas o suciedad de la piel podrían quedar atascadas en la junta del auricular. Si se sigue usando estando sucio, el auricular podría desprenderse. Limpie la suciedad periódicamente. Evite tocar la parte que emite el sonido, ya que es delicada. Podría causar daños o fallos en el funcionamiento.

●Cable

Limpie su cable con un trapo seco después de usarlo, si existen partículas de sudor o suciedad. Usar un cable que no esté limpio de manera continua deteriorará y endurecerá el cable, resultando en fallos en el funcionamiento de los auriculares.

●Clavija

Limpie su clavija con un trapo seco si está sucia. Usar una clavija que no esté limpia podrá producir saltos o distorsión.

Auricular

■Tamaño del auricular

Se incluyen auriculares de silicona de cuatro tamaños (XS, S, M, y L) con este producto. El auricular de tamaño M estará colocado en el momento de compra. Pruebe a cambiar el tamaño del auricular para mejorar la calidad de sonido, o ajuste su posición para un mayor confort. Si el auricular no está ajustado correctamente al oído, no será posible escuchar los sonidos a volumen bajo con claridad.

■Limpieza

Saque el auricular de la pieza principal y lávelo a mano con un limpiador suave diluido en agua. Asegúrese de que esté seco tras el lavado antes de usarlo.

■Cambiando auriculares

Cambie el auricular usado y deslice el nuevo en diagonal. Empuje el auricular con la suficiente fuerza como para que el interior se expanda y se fije con firmeza.
* El auricular está diseñado para que no salga con facilidad.

C-chip

Hay tres tamaños (S, M, y L) de C-chips en este producto. El auricular de tamaño M estará colocado en el momento de compra. Puede cambiar el C-chip según el tamaño de su oído para un mejor ajuste y confort.

■Limpieza

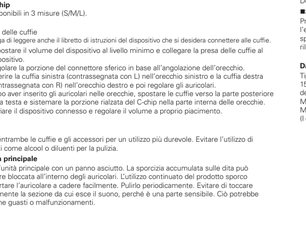
Saque el C-chip de la pieza principal y lávelo a mano con un limpiador suave diluido en agua. Asegúrese de que esté seco tras el lavado antes de usarlo.

■Cambiando C-chip

Primero, quite el auricular. Saque el C-chip de los auriculares mientras tira hacia fuera. Revise la designación L/R (izquierda/derecha) del C-chip a cambiar y fíjelo tirando de él como cuando lo sacó. Cuelgue el C-chip en la parte elevada de los auriculares y colóquelo en su sitio.

Datos técnicos

Tipo: Dinámico Unidad de transmisión: ø8 mm Sensibilidad: 100 dB/mW Respuesta de frecuencia: 15–22,000Hz Entrada máxima: 40mW Impedancia: 16Ω Peso sin cable: Aproximadamente 10g Longitud del cable: 1.2 m (tipo Y*) *La longitud de los cables izquierdo y derecho es la misma. Clavija: Miniclavija estéreo bañada en oro ϕ3,5 mm (tipo L) Accesorios: C-chips (S, M, L), auriculares (XS, S, M, L), bolsa Auriculares de repuesto (se venden por separado): ER-CKM55XS, S, M, L
(El contenido podría sufrir modificaciones sin previo aviso para ser mejorado, etc.)



Italiano

Nome e funzione delle varie componenti

1 **Innesti auricolari**
2 **Connettori sferici**
Gli innesti auricolari sono adattabili all'angolazione dell'orecchio.
3 **Inserti auricolari in silicone**
Disponibili in 4 misure (XS/S/M/L).
4 **C-chip**
Disponibili in 3 misure (S/M/L).
5 **Connettori**
6 **Cavo a Y da 1,2 m**
7 **Mini jack da ø3,5 mm placcato in oro (modello a L)**
8 **Borsellino**

Utilizzo delle cuffie
*Si prega di leggere anche il libretto di istruzioni del dispositivo che si desidera connettere alle cuffie.

1) Impostare il volume del dispositivo al livello minimo e collegare la presa delle cuffie al dispositivo.
2) Regolare la porzione del connettore sferico in base all'angolazione dell'orecchio.
3) Inserire la cuffia sinistra (contrassegnata con L) nell'orecchio sinistro e la cuffia destra (contrassegnata con R) nell'orecchio destro e poi regolare gli auricolari.
Dopo aver inserito gli auricolari nelle orecchie, spostare le cuffie verso la parte posteriore della testa e sistemare la porzione rialzata del C-chip nella parte interna delle orecchie.
4) Avviare il dispositivo connesso e regolare il volume a proprio piacimento.

Pulizia

Pulire ermetmbre le cuffie e gli accessori per un utilizzo più durevole. Evitare l'utilizzo di solventi come alcool o diluenti per la pulizia.

●Unità principale

Pulire l'unità principale con un panno asciutto. La sporcizia accumulata sulle dita può rimanere bloccata all'interno degli auricolari. L'utilizzo continuato del prodotto sporco può portare l'auricolare a cadere facilmente. Pulirlo periodicamente. Evitare di toccare direttamente la sezione da cui esce il suono, perché è una parte sensibile. Ciò potrebbe causarne guasti o malfunzionamenti.

●Cavo

Pulire il cavo con un panno asciutto dopo l'utilizzo, soprattutto quando è sporco o vi è del sudore sopra. L'utilizzo continuato di un cavo non pulito può provocarne il deterioramento o l'indurimento, con conseguente malfunzionamento delle cuffie.

●Jack

Pulire il jack con un panno asciutto quando è sporco. L'utilizzo di un jack non pulito può causare distorsioni o salti di suono.

Auricolare

■Misure dell'auricolare

Gli inserti auricolari in silicone sono inclusi nel prodotto in 4 misure (XS, S, M, e L). Al momento dell'acquisto il prodotto è abbinato agli auricolari di misura M. Per godere di una migliore qualità di suono si consiglia di modificare la misura dell'auricolare o di regolarne la posizione all'interno dell'orecchio. Qualora l'auricolare non fosse inserito correttamente nell'orecchio è possibile che i suoni a basso volume diventino difficilmente udibili.

■Pulizia

Rimuovere gli auricolari dalle cuffie e sciacquarli con del detergente tenue mischiato con acqua. Dopo averli lavati, utilizzarli soltanto quando sono completamente asciutti.

■Sostituire gli auricolari

Rimuovere l'auricolare logoro e introdurre il nuovo auricolare diagonalmente. Spingere l'auricolare con forza sufficiente, in modo tale che la zona interna si espanda e si fissi saldamente.
* L'auricolare è progettato in modo da non cadere o rimuoversi facilmente.

C-chip

Sono disponibili 3 misure (S, M, e L) di C-chip in questo prodotto. Al momento dell'acquisto il prodotto è abbinato agli auricolari di misura M. È possibile sostituire il C-chip in base alle dimensioni del proprio orecchio e per una maggiore comodità.

■Pulizia

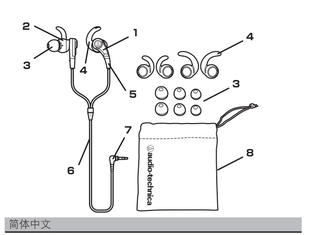
Rimuovere il C-chip dalle cuffie e sciacquarlo con del detergente tenue mischiato con acqua. Dopo aver lavato il prodotto, utilizzarlo soltanto quando è completamente asciutto.

■Sostituire il C-chip

Prima di tutto, rimuovere l'auricolare. Rimuovere il C-chip dalle cuffie spingendolo verso l'esterno. Controllare la lettera L/R (sinistra/destra) del C-chip da sostituire e inserirlo spingendo, utilizzando lo stesso metodo per l'estrazione. Bloccare il C-chip sulla parte in rilievo delle cuffie e fissarlo saldamente.

Dati tecnici

Tipologia: Dinamica Unità drive: ø8 mm Sensibilità: 100 dB/mW Risposta in frequenza: 15–22,000Hz Input massimo: 40mW Impedenza: 16Ω Peso senza cavo: Circa 10g Lunghezza del cavo: 1.2 m (Modello a Y*) *La lunghezza della corda di sinistra e di destra è identica. Jack: Mini jack da ø3,5 mm placcato in oro (modello a L) Accessori: C-chips (S, M, L), auricolari (XS, S, M, L), borsellino Auricolari di ricambio (venduti separatamente): ER-CKM55XS, S, M, L
(I contenuti possono essere modificati senza preavviso per apportare miglioramenti, ecc.)



简体中文

各部分名称与功能

1 外壳
2 **球型接头**
外壳可以随着耳孔的角度活动。
3 **硅胶耳套**
提供XS/S/M/L四种尺寸。
4 **C型外环**
提供S/M/L三种尺寸。
5 **导线套管**
6 **1.2mY型线**
7 **ø 3.5mm镀金立体声迷你插头(L型)**
8 **便携袋**

使用方法

※请与所连接设备的使用说明书同时阅读。

① 请将要连接的设备音量调至最小,然后将本产品连接至设备的耳机插孔。
② 请调整球形接头使其符合耳孔的角度。
③ 将本产品标记有 「L(左)」的一侧塞入左耳内,将标记有 「R(右)」的一侧塞入右耳内,然后调整耳套。
将耳套塞入耳内以后,将耳机放倒至后脑勺,然后将C型外环的凸起部塞入至耳朵的凹陷处。
④ 播放已连接的设备,然后调节至自己喜好的音量。

清洁方法

为了能够长期使用产品,请对各部分进行清洁。清洁时,切勿使用酒精、稀释剂等溶剂类。

●关于主体

请使用干布擦净主体上的污垢。特别是主体的耳套安装部位,会通过耳套粘附皮脂等污垢。如果在粘附污垢的状态下继续使用,会导致耳套容易脱落。请时常擦净污垢。此外,因为发声部位非常精密,所以切勿用手触摸。否则,可能会导致故障。

●关于线

因汗水等导致耳机线脏污时,请在使用后马上用干布擦净。如果在脏污的状态下继续使用,耳机线会劣化变硬,可能会导致故障。

●关于插头

插头脏污时,请用干布擦净。如果在插头脏污的状态下继续使用,可能会导致跳音或混入杂音。

关于耳套

●耳套的尺寸

本产品随附XS、S、M、L四种尺寸的硅胶耳套,购买时搭配的是M尺寸。为了享受更佳音质,请更换为适合您自己耳孔的耳套尺寸,并将耳套调整至耳内最佳位置。如果未佩戴好耳套,有时很难听到低音。

●清洁方法

请从耳机上取下耳套,使用稀释后的中性洗涤剂进行手洗。请在清洗晾干后再使用。

●更换方法

将已磨耗的旧耳套取下,再将新的耳套斜着压入。用力压入使内侧扩大,完全安装至深处。
※耳套设计为不易拆卸,所以安装时会感觉很紧。

关于C型外环

本产品提供S、M、L三种尺寸的C型外环,购买时搭配的是M尺寸。为了能够更好地佩戴,请更换符合耳内尺寸或佩戴舒适的C型外环后再使用。

●清洁方法

请从耳机上取下C型外环,使用稀释后的中性洗涤剂进行手洗。请在清洗晾干后再使用。

●更换方法

首先将耳套取下。边向外侧拉边从耳机上取下C型外环。更换C型外环时,请确认左右(L/R)标记后,按照与拆下时相同的操作方法,边拉边安装C型外环。届时,请将C型外环往在耳机的突起部后进行固定。

技术数据

●类型:动圈型 ●驱动单元:ø 8mm ●输出声压级:100dB/mW ●频率响应:15～22,000Hz ●最大输入功率:40mW ●阻抗:16Ω ●重量:10g(不含线)
●耳机线:1.2mY型(S)※左右线长相同。 ●插头:ø 3.5mm镀金立体声迷你插头(L型) ●附件:耳套(XS・S・M・L)・C型外环(S・M・L)、便携袋 ●更换用耳套(另售):ER-CKM55XS,S,M,L
(因产品改良等,可能未经预告而发生变更)。

繁體中文

各部分名稱與功能

1 外殼
2 球型接頭
外殼可以隨著耳孔的角度移動。
3 矽膠耳套
提供XS/S/M/L四種尺寸。
4 C型外環
提供S/M/L三種尺寸。
5 導線套管
6 1.2m Y型線
7 ϕ 3.5mm鍍金立體聲迷你插頭(L型)
8 便攜袋

使用方法

※請與所連接設備的使用說明書同時閱讀。

① 請將要連接的設備音量調至最小,然後將本產品連接至設備的耳機插孔。
② 請調整球形接頭使其符合耳孔的角度。
③ 將本產品標記有 「L(左)」的一側放入左耳內,將標記有 「R(右)」的一側放入右耳內,然後調整耳套。
將耳套插入耳內以後,將耳機放倒至後腦勺,然後將C型外環的凸起部塞入至耳朵的凹陷處。
④ 播放已連接的設備,然後調節至自己喜好的音量。

清洁保養的方法

為了能夠長期使用本產品,請對各部分進行清潔保養。在清潔時,切勿使用酒精、稀釋劑等溶劑類。

●關於主體

請使用乾布擦淨主體上的污垢。特別是主體的耳套安裝部位,會透過耳套黏附皮脂等污垢。如果在黏附污垢的狀態下使用,可能會導致耳套易於脫落。請時常擦淨污垢。此外,因為發聲部位非常精密,所以切勿用手觸摸。否則,可能會導致故障。

●關於耳機線

因汗水等導致耳機線髒污時,請在使用後馬上以乾布擦淨。如果在髒污的狀態下使用,會導致耳機線劣化而變硬,可能會造成故障。

●關於插頭

插頭髒污時,請用乾布擦淨。如果在插頭髒污的狀態下使用,可能會導致跳音或產生雜音。

關於耳套

●耳套的尺寸

本產品提供XS、S、M、L四種尺寸的矽膠耳套,購買時安裝為M尺寸。為了享受更佳音質,請更換為適合您自己耳孔的耳套尺寸,並將耳套調整至耳內放置的最佳位置。如果未將耳套安好,有時會不易聽出低音。

●清潔保養的方法

請從耳機上取下耳套,以稀釋後的中性洗滌劑進行手洗。請在清洗晾乾後再使用。

●更換的方法

將已磨損的舊耳套取下,再將新的耳套斜着壓入。用力壓入使內側擴大,完全安裝至深處。
※耳套設計為不易拆卸,所以安裝時會感覺緊緊。

關於C型外環

本產品提供S、M、L三種尺寸的C型外環,購買時安裝為M尺寸。為了能夠更好安裝,請更換符合耳內尺寸或放置的C型外環後再使用。

●清潔保養的方法

請從耳機上取下C型外環,以稀釋後的中性洗滌劑進行手洗。請在清洗晾乾後再使用。

●更換的方法

首先將耳套取下。將C型外環向外側拉出同時,從耳機上取下。更換C型外環時,請確認左右(L/R)標記後,按照與拆下時相同的操作方法,拉伸同時安裝C型外環。屆時,請將C型外環扭在耳機的突起部後進行固定。

技術數據

●類型:動態型 ●驅動單元:ø 8mm ●輸出聲壓級:100dB/mW ●頻率響應:15～22,000Hz ●最大輸入功率:40mW ●阻抗:16Ω ●重量:10g(不含線)
●耳機線:1.2m長(Y型※)※左右線長相同。 ●插頭:ø 3.5mm鍍金立體聲迷你插頭(L型) ●附件:耳套(XS・S・M・L)・C型外環(S・M・L)、便攜袋 ●更換用耳套(另售):ER-CKM55XS・S・M・L
(因產品改良等,可能會未經預告而有所變更)。